

bận 一天吃三次药

bận₂ [方]=mặc

bận₃ *t* ①忙,忙碌,繁忙: bận họp cơ quan 忙于单位开会②[口]相关的,有关联的: Việc này không bận đến anh đâu. 这事与你不相干。Chuyện người ta bận gì đến mình? 别人的事跟我有什么关系?

b B

bận bịu *t* 忙,忙碌: bận bịu suốt ngày 整日忙碌

bận căng =bận chân

bận chân *đg* 缠身,羁绊,忙(于): Tớ bận chân vợ con, không thể nào chơi bời như cánh trẻ các cậu được. 我有妻儿缠身,不能像你们年轻人那样玩耍。

bận dây *đg* (电话) 占线

bận lòng *t* 操心,费心,操劳,担心: Đừng bận lòng vì nó. 不要为他担心。Con hư làm bận lòng cha mẹ. 孩子不成器让父母操心。

bận mọn *t* [口] 忙于哺育幼儿: Bận mọn cả ngày, không đi đâu được. 整天忙着哺育孩子,哪儿都不能去。

bận rộn *t* 忙得不可开交: Ngày mùa mọi người đều bận rộn. 收获季节大家都忙得不可开交。

bận tâm *t* 操心,挂心: Không nên bận tâm vào việc đó. 不要老为那件事儿操心。Bận tâm đến việc con cái. 为孩子的事操心。

bâng *đg* ①捧,端②遮,掩

bâng khuâng *t* 惆怅: bâng khuâng trong dạ 心中惆怅

bâng lảng *t* 有点儿惆怅的,略感遗憾的: Cảm giác bâng lảng khi chia tay. 分手时有点儿惆怅。

bâng quơ *t* 无目的的,没目标的,盲目的: suy nghĩ bâng quơ 胡思乱想; mắt nhìn bâng quơ 无目的地看

bằng=búng

bặng *d* 团,块,股: một bặng khói 一股浓烟;

cuốn lên cả một bặng đất 卷起一阵土

bấp ba bấp bênh 很不稳定,很动荡

bấp bênh *t* ①歪,斜: chiếc ghế kê bấp bênh 椅子斜摆着②不稳定,动荡;摇摆: đời sống bấp bênh 生活不稳定; tư tưởng bấp bênh 思想不稳定

bấp bồng *t* 波动的,动荡的: Giá cả không ổn định, bấp bồng lắm. 价格不稳定,很波动。

bập, d [方] 叶鞘: bập dừa 椰子树叶鞘

bập, đg ①砍,劈: Con dao bập vào thân cây. 刀砍进树干。②夹住,扣住: Chiếc còng số 8 bập vào cổ tay tên cướp. 手铐铐住抢劫犯的手腕。③[口]陷入,卷入,沉迷于: bập vào cờ bạc 沉迷赌博

bập, đg 深吸一口(烟): bập một hơi thuốc dài 深吸一口烟

bập ba bập bênh 飘飘摇摇,飘飘荡荡

bập ba bập búng 闪闪烁烁,不断闪耀

bập bập *t* 肥胖: thân hình bập bập 身体肥胖

bập bẹ *đg* ①咿呀学语: Đứa trẻ đang bập bẹ nói. 孩子正咿呀学语。②吭哧,结巴: bập bẹ vài câu tiếng nước ngoài 吭哧几句外语

bập bênh *d* 跷跷板

bập bênh *đg* 飘摇,漂浮,飘荡: Con thuyền bập bênh trên mặt nước. 船漂浮在水面上。

bập bồm *t* 隐约,模糊,含糊,似乎(听到、记得、知道): nghe bập bồm 隐约听到; biết bập bồm vài câu tiếng Anh 含糊懂几句英语

bập bồng *đg* 起伏,飘摇: Chiếc cầu phao bập bồng trên sông. 浮桥在河上飘摇。

bập bồng *t* ①摇摇晃晃,一脚高一脚低②起伏不定: Học với hành, cứ bập bồng, khi khá khi kém. 学习总是不稳定,时好时差。

bập bung *t* (鼓、乐声) 阵阵而抑扬的

bập búng *t* ①(火焰) 闪烁,闪耀: lửa cháy bập búng 火光闪耀②(鼓、乐声) 悠扬: